

Reynaldo Hahn

LE RUBAN DÉNOUÉ

Douze valses à deux pianos et une mélodie

Numéros

I.	— DÉCRETS INDOLENTS DU HASARD	1.50
II.	— LES SOIRS D'ALBI.	3 " "
III.	— SOUVENIR... AVENIR	2 "
IV.	— DANSE DE L'AMOUR ET DU CHAGRIN.	6 "
V.	— LE DEMI-SOMMEIL EMBAUMÉ.	
VI.	— L'ANNEAU PERDU.	2.75
VII.	— DANSE DU DOUTE ET DE L'ESPÉRANCE.	2
VIII.	— LA CAGE OUVERTE.	2.75
IX.	— SOIR D'ORAGE.	1.50
X.	— LES BAISERS.	
XI.	— IL SORRISO.	4 "
XII.	— LE SEUL AMOUR.	3 "

PUISQUE J'AI MIS MA LÈVRE (poésie de Victor Hugo) 1.50

Le recueil complet, net : 12 fr.

PARIS

AU MÉNESTREL, 2 bis, rue Vivienne, HEUGEL & C^r

Éditeurs-propriétaires pour tous pays.

Tous droits de reproduction, d'arrangement, de traduction
et d'exécution publique réservés en tous pays.

EL
RAIRE

HEUGEL

LE RUBAN DÉNOUÉ

(Suite de Valses)

Cette série de valses a occupé quelques-uns de mes mornes loisirs en ces derniers mois. Je ne m'en exagère pas la valeur musicale. Mais j'ai tenté d'y recréer des émotions et d'y fixer des instants qui auront compté dans ma vie. Si j'osais reprendre le mot d'un grand maître, je dirais que cette musique a été écrite pour moi et quelques amis.

Ecrise où et comment ? Tantôt la nuit, au bureau de l'Etat-Major, tantôt au milieu des bois, dans une cabane ébranlée par le canon, tantôt durant les interminables journées d'hiver, angoissantes et moroses.

Le N° 11, qui retrace une image et résume des souvenirs, fut composé en un lieu où le claquement perpétuel des balles a fait taire les oiseaux. Entre les N° 8 et 9 s'est écoulé une période douloureuse. Une étape reposante sépare les N° 11 et 12.

Pour le N° 12, je sollicite une grande indulgence. Je sais tout ce qu'on peut reprocher de « facilité » à l'idée mélodique de ce morceau. Mais elle méritait d'être notée à cause de sa spontanéité, de sa sincérité profonde, de la fidélité avec laquelle elle exprime un état d'âme et surtout à cause de la persistance impérieuse avec laquelle elle s'est imposée à moi. C'est pendant un trajet en automobile, entre V... et le poste de commandement du Général, à B..., que ce motif a surgi en moi et m'a, pour ainsi dire, envahi. On me parlait et je répondais. Mais, pas un instant, cet air nécessita de chanter dans ma tête, comme si mon cœur s'épanchait en un flux intarissable.

Cette valse, datée de la fin d'octobre (époque où je l'ai écrite) date, en réalité, du milieu de septembre.

R. H.

Aux Armées, 1915

LE RUBAN DÉNOUÉ

REYNALDO HAHN.

I.

DECRETS INDOLENTS DU HASARD.

Moderato.
legatissimo.

PRIMO.

Moderato. (mollement mais très en mesure.)

SECONDO.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

2

1.

2.

1.

2.

cresc.

dim.

4

8

Plus calme.

pp

8

tr.

4

8

pp

8

4

8

pp

8

Red.

H. & Cie. 26,867.

LE RUBAN DÉNOUÉ.

REYNALDO HAHN.

II.

LES SÓIRS D'ALBI.

Vif et leste. (à 1 temps.)

PRIMO.

SECONDO.

**Copyright by HEUGEL & Cie 1917.
H. & Cie. 26,868.**

Musical score for two pianos (1. and 2.) in G major, 4 measures.

Measure 1: Both pianos play eighth-note chords. Pianist 1 starts with a bass note followed by a treble note, while Pianist 2 starts with a treble note followed by a bass note.

Measure 2: Both pianists play eighth-note chords. Pianist 1 starts with a bass note followed by a treble note, while Pianist 2 starts with a treble note followed by a bass note.

Measure 3: Both pianists play eighth-note chords. Pianist 1 starts with a bass note followed by a treble note, while Pianist 2 starts with a treble note followed by a bass note. Dynamics: *cresc.*

Measure 4: Both pianists play eighth-note chords. Pianist 1 starts with a bass note followed by a treble note, while Pianist 2 starts with a treble note followed by a bass note. Dynamics: *f*.

Measure 5: Both pianists play eighth-note chords. Pianist 1 starts with a bass note followed by a treble note, while Pianist 2 starts with a treble note followed by a bass note.

Measure 6: Both pianists play eighth-note chords. Pianist 1 starts with a bass note followed by a treble note, while Pianist 2 starts with a treble note followed by a bass note. Dynamics: *p*.

Measure 7: Both pianists play eighth-note chords. Pianist 1 starts with a bass note followed by a treble note, while Pianist 2 starts with a treble note followed by a bass note.

Measure 8: Both pianists play eighth-note chords. Pianist 1 starts with a bass note followed by a treble note, while Pianist 2 starts with a treble note followed by a bass note. Dynamics: *espress.*

Measure 9: Both pianists play eighth-note chords. Pianist 1 starts with a bass note followed by a treble note, while Pianist 2 starts with a treble note followed by a bass note. Dynamics: *p en dehors.*

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

<img alt="Musical score page 6, measures 485-488. Two staves for two pianos. Staff 1: Treble clef, key signature

7

1. (Piano 1) Measures 1-4: Treble clef, 4 sharps. Dynamics: *p*, *pp*. Measure 4 ends with a fermata over the bass staff.

2. (Piano 2) Measures 1-4: Treble clef, 4 sharps. Dynamics: *pp*.

1. (Piano 1) Measures 5-8: Treble clef, 4 sharps. Dynamics: *f*.

2. (Piano 2) Measures 5-8: Treble clef, 4 sharps. Dynamics: *mf*.

1. (Piano 1) Measures 9-12: Treble clef, 4 sharps. Dynamics: *f chanté*, *cresc.*

2. (Piano 2) Measures 9-12: Treble clef, 4 sharps. Dynamics: *f*, *cresc.*, *cresc.*

1. (Piano 1) Measures 13-16: Treble clef, 4 sharps. Dynamics: *p*, *ff*.

2. (Piano 2) Measures 13-16: Treble clef, 4 sharps. Dynamics: *ff*.

1.

2.

1.

2.

en pressant.

mf

p

Più animato.

mf en pressant.

p

Più animato.

mf

f

mf

f

LE RUBAN DÉNOUÉ.

REYNALDO HAHN.

III.

SOUVENIR... AVENIR...

Mouv^t de Valse lente.

PRIMO.

m. d. *Amoroso.* *p.* *m.g.* *m.d.*

SECONDO.

Mouv^t de Valse lente.

p. *d.* *d.*

1. *cresc.* *dim.*

2. *d.* *d.*

1. *pp* *Rd.* *pp* *sans nuances.*

2. *p* *2 Rd. 3* *3* *sans nuances.*

1. *3*

2. *3*

Un peu plus animé

1.

2.

1.

2.

En animant encore.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

Calme.

1.

Calme.

2.

1.

8^{me} 1

2.

IV.

DANSE DE L'AMOUR ET DU CHAGRIN.

Même mouvt que la précédente.

PRIMO. *dolce.*

SECONDO. *Même mouvt que la précédente.*

1. *poco cresc.*

2. *poco cresc.*

1.

2.

1.

2.

1. *pp*

2.

1.

2.

2 ad.

1.

2.

1.

2.

Poco rit.

1.

2.

V.

LE DEMI-SOMMEIL EMBAUMÉ.

Plus lent. (*Très capricieux, mais sans jamais presser.*)

1. *pp*

2. *p*

Plus lent.

1. *pp*

2. *p*

sans nuances.

Rit.

Très en mesure.

m.g.

Un peu plus animé, et très en mesure.

1. *pp* *3* *3*

Un peu plus animé.

2. *pp* *sempre pp*

1. *b* *b* *b* *b*

2. *4* *5*

1. *b* *b* *b* *b*

2. *4* *5*

1. *b* *b* *b* *b*

2. *b* *b* *b* *b*

Un peu plus animé.

1. *express.*

Très calme.

2. *pp* *p.* *m.g.*

1.

2.

1.

2.

1.

dolce.

2. *pp*

1.

dim. 5 *Rit.*

2.

1.

dolce. *cavricieusement.*

2.

1.

p *Rit.*

2. *p* *m.g.* *Rit.*

12. **Tempo.** (très expressif)

1. 

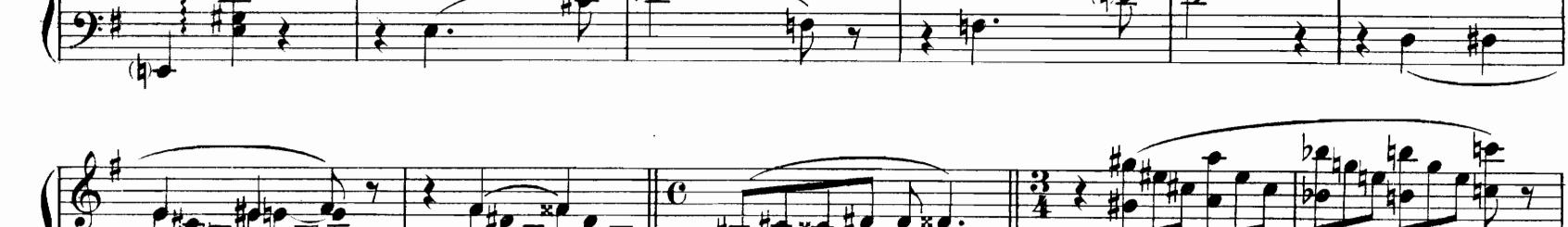
2. (quittez.) 

1. 

2. 

1. 

2. 

1. 

2. 

1. 

2. 

1.

2.

dolce.

Calm.

p *dim.*

De plus en plus calme.

pp

dolcissimo.

1.

2.

1.

Toujours calme.

2.

1.

2.

1.

1.

2.

dim. 5

dolce. capricieusement.*

En calmant

p m.g.

Red. *

Red. dim. pp 4

1.

2.

1.

2.

1.

2.

LE RUBAN DÉNOUÉ.

REYNALDO HAHN.

VI.
L'ANNEAU PERDU.

Molto vivo. (à 1 temps.)

PRIMO.

Molto vivo. (à 1 temps.)

SECONDO.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

Agitato.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

Rit.

1.

2.

LE RUBAN DÉNOUÉ.

REYNALDO HAHN.

VII.

DANSE DU DOUTE ET DE L'ESPÉRANCE.

Moderato.

PRIMO. {

SECONDO. {

{

{

{

{

{

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

Un peu plus vite.

1. *pp*

2. *pp esp.*

1.

2.

f

p

Plus lent.

1.

2.

pp

pp

espress.

Encore plus lent. Rall.

1.

2.

pp

pp

LE RUBAN DÉNOUÉ.

REYNALDO HAHN.

VIII.

LA CAGE OUVERTE.

Molto animato.

PRIMO. {

Molto animato.

SECONDO. {

1. {

2. {

1. {

2. {

1.

2.

1.
1^{re} fois. 2^e fois.

2.
1^{re} fois. 2^e fois.

1.

2.

1.
cresc. e accel.

2.
cresc. e accel.

1.

2.

En pressant.

1.

2.

Tempo.

1.

2.

Tempo.

1.

2.

cresc.

e accel.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

cresc. *ed. accel.*

p

IX.

SOIR D'ORAGE.

Misterioso, non troppo lento.

PRIMO.

Misterioso, non troppo lento.

SECONDO.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

X.

LES BAISERS.

Appassionato, non troppo presto.

PRIMO.

Appassionato, non troppo presto.

SECONDO.

En cédant un peu. Tempo.

1.

Tempo.

2.

1.

2.

Un peu plus modéré.

1.

Un peu plus modéré.

2.

Sans presser.

1.

Toujours calme.

2.

Encore plus calme.

1.

Encore plus calme.

2.

1.

2.

p

chanté.

espress.

I^o Tempo.

1.

p appass.

I^o Tempo.

2.

p

Cédez un peu.

dim.

Rit. pp

Plus modéré.

dolce amoroso.

Plus modéré.

mp

dim

H. & Cie 26, 875.

This musical score consists of six staves of music for two voices, labeled 1 and 2. The music is divided into sections by tempo changes and dynamics. The first section (measures 1-5) features a melodic exchange between the two voices, with dynamic markings like 'espress.', 'p', and 'appass.'. The second section begins with a forte dynamic and a melodic line from voice 2, followed by a piano dynamic and a melodic line from voice 1. The third section is a 'Cédez un peu.' section with ritardando and piano dynamics. The fourth section is a 'Plus modéré.' section with 'dolce amoroso.' dynamics. The fifth section is another 'Plus modéré.' section with 'mp' and 'dim' dynamics.

1. *espress.*

2. *p*

En cédant.

1. *pp*

2. *pp*

En cédant.

*Modéré.**Rit.*

1. *dolce appassionato.*

2. *très chanté.*

Modéré.

Rit.

20.

*Plus animé.**Enchaînez*

1. *mf*

2. *f*

Plus animé.

IL SORRISO.

Stesso tempo ($\text{d} = \text{d}$) mais très calme.

1. *p grazioso*

2. *pp legatissimo.*

1.

2. *cresc.*

1. *p sub.*

2. *pp sub. dolce grazioso.*

1. *p*

2. *p*

1.

p

2.

délétement.

p

m.g.

1.

dim.

2.

1.

pp

2.

espress. en dehors. m.g.

p chanté.

1.

p

espress.

2.

Même mouvt mais battu à 1 temps
(d = d.) et très calme. (sans lenteur.)

1

2.

Même mouv^t mais battu à 1 temps
($\text{d} = \text{o.}$) et très calme. (sans lenteur.)
dolcissimo.

beaucoup de $\ddot{\text{R}}\ddot{\text{e}}$.

1.

2.

1.

2.

$\ddot{\text{R}}\ddot{\text{e}}$.

$\ddot{\text{R}}\ddot{\text{e}}$.

$\ddot{\text{R}}\ddot{\text{e}}$.

una corda.

$\ddot{\text{R}}\ddot{\text{e}}$.

$\ddot{\text{R}}\ddot{\text{e}}$.

baignez.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

En retenant.

En retenant.

Rall.

dim.

dim.

I^o Tempo ($\text{d} = \text{d}$) mais plus calme.

1. *dolce ma sostenuto.*

2. *p legg.*

I^o Tempo ($\text{d} = \text{d}$) mais plus calme.

1.

2.

1.

2.

1. *p subito.*

2. *dolce grazioso.*

1. *p*

2.

LE RUBAN DÉNOUÉ.

XII.

REYNALDO HAHN.

LE SEUL AMOUR.

Presque lent, très senti.

PRIMO.

1. *p*
m.g. *m.d.* *m.g.* *d.*

2. *p*

**Un peu plus animé.
espressif en dehors.**

Tempo encore plus lent.

1. *pp* *cresc.*

2.

Tempo encore plus lent.

1. *Appass.* *p* *f* *Très en mesure.*

2.

Très en mesure.

En pressant.**Revenez au mouvt.***Appass.*

1.

Impétueux. *En pressant.* *Revenez au mouvt.*

2. *ff* *p* *p*

H. & Cie. 26,876.

Tempo.

1.

2.

1.

2.

1.

2.

1.

Poco accel.

Poco animato.

1. *f* *ff* *pp*

2. *legg.* *p* *cresc.* *3*

I^o Tempo. *8* *5*

1.

Poco animato.

2.

grazioso.

Calme.

1.

2.

dim.

1.

2.

p

1.

cresc.

2.

cresc.

1. *m.d.*

22

ff Appass.

2. *ff Appass.*

1. *dolce.*

p dolce.

2. *pp*

1. *espress.*

2. *pp*

Rit. *Tempo.*

Rit.

pp

Rit.

Rit.